



[www.hp.com/go/pcaccessories](http://www.hp.com/go/pcaccessories)

**hp** external usb  
floppy disk drive

**d9510b**

installation guide  
installationshandbuch  
guide d'installation  
guía de instalación  
léase este primero  
guida di installazione  
podręcznik instalacyjny

安裝指南  
安裝指南  
ユーザー ガイド



## Notice

The information contained in this document is subject to change without notice.

Hewlett-Packard makes no warranty of any kind with regard to this material, including, but not limited to, the implied warranties of merchantability and fitness for a particular purpose. Hewlett-Packard shall not be liable for errors contained herein or for incidental or consequential damages in connection with the furnishing, performance, or use of this material. This document contains proprietary information that is protected by copyright. All rights are reserved. No part of this document may be photocopied, reproduced, or translated to another language without the prior written consent of Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® and Acrobat ® Reader™ are trademarks or registered trademarks of Adobe Systems Incorporated. Microsoft®, MS-DOS®, Windows® and Windows NT® are U.S registered trademarks of Microsoft Corporation.

## Hinweis

Änderungen vorbehalten.

Hewlett-Packard übernimmt keinerlei Verantwortung für den Inhalt dieser Dokumentation und schließt insbesondere direkte und indirekte Verantwortung für die Marktgängigkeit oder die Eignung für bestimmte Einsatzzwecke aus. Hewlett-Packard haftet nicht für irgendwelche Fehler und mittelbare oder unmittelbare Schäden im Zusammenhang mit der Lieferung, Funktionsfähigkeit oder Verwendung dieses Geräts.

Die in diesem Dokument beschriebenen Informationen sind geistiges Eigentum von Hewlett-Packard und urheberrechtlich geschützt. Alle Rechte vorbehalten. Vervielfältigung, Bearbeitung oder Übersetzung dieser Programme ist ebenfalls nur nach vorheriger schriftlicher Genehmigung durch Hewlett-Packard gestattet.

Adobe®, Acrobat ® und Acrobat ® Reader™ sind Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® und Windows NT® sind in den USA eingetragene Warenzeichen der Microsoft Corporation.

## Avertissement

Les informations contenues dans ce document peuvent être modifiées sans préavis.

Hewlett-Packard ne donne aucune garantie de quelque sorte que ce soit concernant, sans que ce soit limitatif, les garanties implicites de qualité commerciale de ce matériel, ou la bonne adaptation de celui-ci à un usage particulier.

Hewlett-Packard n'est pas responsable des erreurs pouvant apparaître dans ce manuel et n'est pas non plus responsable des dommages directs ou indirects résultant de l'équipement, des performances et de l'utilisation de ce matériel.

Les informations contenues dans ce document sont la propriété de Hewlett-Packard et sont protégées par les lois relatives au copyright. Tous droits réservés. Toute photocopie, reproduction ou traduction dans toute autre langue sont interdites, sauf accord préalable et écrit de Hewlett-Packard.

Adobe®, Acrobat ® et Acrobat ® Reader™ sont des marques commerciales ou des marques déposées de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® et Windows NT® sont des marques déposées aux Etats-Unis de Microsoft Corporation.

## Aviso

La información contenida en este documento está sujeta a modificación sin previo aviso.

Hewlett-Packard no ofrece garantía alguna con respecto a este material, incluyendo, aunque sin limitarse a, las garantías implícitas de comerciabilidad e idoneidad para fines específicos. Hewlett-Packard no se hace responsable de los errores que pueda contener este documento ni de los daños accidentales o circunstanciales derivados del suministro, interpretación o uso de este material.

Este documento contiene información propiedad de HP que se encuentra protegida por copyright. Reservados todos los derechos. Se prohíbe la copia, reproducción o traducción a otro idioma de cualquier parte de este documento sin el consentimiento previo y por escrito de Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® y Acrobat ® Reader™ son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® y Windows NT® son marcas comerciales registradas en EE.UU. de Microsoft Corporation.

## Avviso

Le informazioni contenute in questo documento sono soggette a modifica senza preavviso.

Hewlett-Packard non rilascia garanzie di alcun tipo su questo materiale, incluse le garanzie implicite di commerciabilità e idoneità a scopi particolari. Hewlett-Packard declina ogni responsabilità di eventuali errori contenuti in questo documento e dei danni accidentali o conseguenti alla fornitura, alle prestazioni o all'uso di questo materiale. Hewlett-Packard non sarà inoltre ritenuta responsabile dell'affidabilità e dell'uso del proprio software su apparecchiature di altra marca. Questo documento contiene informazioni riservate protette da copyright. Tutti i diritti sono riservati. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in altra lingua senza consenso scritto di Hewlett-Packard Company.

Adobe®, Acrobat ® e Acrobat ® Reader™ sono marchi depositati di Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® e Windows NT® sono marchi depositati negli Stati Uniti di Microsoft Corporation.

## Uwagi

Firma Hewlett-Packard zastrzega sobie prawo wprowadzania bez uprzedzenia zmian w opisanym w tym dokumencie sprzęcie i oprogramowaniu.

Hewlett-Packard nie udziela żadnych gwarancji odnośnie zawartej w tym materiale treści, w tym również, ale nie wyłącznie, gwarancji domniemyanych co do jej wartości rynkowej lub przydatności do określonych celów. Firma Hewlett-Packard nie odpowiada za błędy, które mogą wystąpić w przedstawianym materiale, jak również za szkody pośrednio lub bezpośrednio związane z wykorzystaniem zawartych w nim informacji.

Materiał zawarty w tym dokumencie jest chroniony prawem autorskim. Wszelkie prawa są zastrzeżone. Kopiowanie, reprodukcja bądź tłumaczenie tego dokumentu, w całości lub części, wymaga uprzedniej pisemnej zgody firmy Hewlett-Packard.

Adobe®, Acrobat® oraz Acrobat® Reader™ są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Adobe Systems Incorporated.

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® oraz Windows NT® są zarejestrowanymi w USA znakami towarowymi firmy Microsoft Corporation.

## 声明

本手册的内容如有更改，恕不另行通知。

惠普对本手册不作任何担保，包括但不限于适销性和特定适用性的隐含担保。惠普对本手册中包含的错误或由于提供、操作或使用本文档而引起的直接、间接、特殊、偶发或继发性损坏将不负任何责任。

本文档包含受版权保护的所有权信息。保留所有权利。事先未经惠普公司书面许可，不得对本文档的任何部分进行影印、复制或翻译为其它语言。

Adobe® Acrobat® 和 Acrobat® Reader™ 是 Adobe Systems Incorporated 的商标或注册商标。

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® 和 Windows NT® 是 Microsoft Corporation 在美国的注册商标。

## 聲明

本文件所含資訊如有更改，恕不另行通知。

惠普科技對本文件不作任何形式的保證，包括但不限於就銷售合適性及適合特定用途之默許保證。惠普科技對本文件之謬誤，或者由於本資料的供應、性能表現或使用所造成的直接或間接損害概不負責。本文件中包含的專利資訊受版權保護。版權所有，翻印必究。事先未獲得惠普科技書面許可，不得擅自影印、複製或翻譯本文件中的任何內容。

Adobe®, Acrobat® 與 Acrobat® Reader™ 是 Adobe Systems Incorporated 的商標或註冊商標。

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® 與 Windows NT® 是 Microsoft Corporation 在美國的註冊商標。

## ご注意

本書に記載した内容は、予告なしに変更することがあります。

本書に記載した内容は、商品性や特定の目的に対する適合性を保証するものではなく、当社はそれらに関して責任を負いません。また、本書の記載の誤り、あるいは、本書の配布、内容、利用にともなって生じる偶発的、結果的損害に関して責任を負いません。

本書の内容は、著作権によって保護されています。当社は、本書に関するすべての権利を所有しています。本書の一部または全部を書面による事前の許可なくして複写、転載、翻訳することは禁止されています。

Adobe®, Acrobat® および Acrobat® Reader™ は、Adobe Systems Incorporated の商標または登録商標です。

Microsoft®, MS-DOS®, Windows® および Windows NT® は、Microsoft Corporation の米国における登録商標です。

---

**English . . . . . Chapter 1**

**Deutsch. . . . . Kapitel 2**

**Français . . . . . Chapitre 3**

**Español. . . . . Capítulo 4**

**Italiano . . . . . Capitolo 5**

**Po polsku . . . . . Rozdział 6**

**简体中文 . . . . . 第 7 章**

**繁體中文 . . . . . 第 8 章**

**日本語 . . . . . 第 9 章**

## 第 9 章 - 日本語

HP 外付け USB フロッピーディスク ドライブをお買い上げいただきありがとうございます。  
このマニュアルでは、本フロッピーディスク ドライブのセットアップと付属ソフトウェアのインストール方法について説明します。

サポートされるプラットフォーム

本 HP 外付け USB フロッピーディスク ドライブ対応 HP PC 一覧については、次の HP アクセサリ Web サイトをご覧ください。

[www.hp.com/go/pcaccessories](http://www.hp.com/go/pcaccessories)

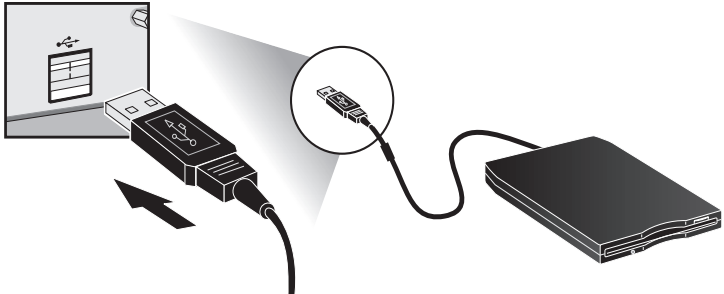
### USB フロッピーディスク ドライブのセットアップ

#### 注記

以下の手順は HP ノートブック コンピュータでは必要ありません。

本フロッピーディスク ドライブのセットアップ前に『HP 外付け USB フロッピーディスク ドライブ ソフトウェア CD-ROM』に収録されている **readme.txt** を印刷してお読みください。

- 1 お使いの PC の電源を切ります。
- 2 フロッピーディスク ドライブのケーブルを、お使いの PC の USB ポートに接続します。



- ハードウェアのインストールを確認
- 1 PC を再起動し、[F2 Setup] が表示されたら、[F2] キーを押します。
  - 2 [Advanced] メニューを選択し、フロッピーディスク ドライブがリストに含まれていること、使用可能になっていることを確認します。
  - 3 [F10] キーを押して設定を保存し、プログラムを終了します。

### USB フロッピーディスク ドライバのインストール

- Windows 95 および Windows 98 (Second Edition) ユーザ
- 1 『HP 外付け USB フロッピーディスク ドライブ ソフトウェア CD-ROM』を CD ドライブに挿入します。
  - 2 PC は、起動すると自動的に新しいハードウェア TEAC FD-05PUB を認識します。
  - 3 [新しいハードウェア ウィザード] のダイアログボックスが画面に表示されたら、[次へ] をクリックします。
  - 4 [次へ] をクリックして、お使いのデバイスに最も適したドライバを検索します。
  - 5 [場所の指定] を選択して、[参照] をクリックし、CD-ROM ドライブ (通常は D: ドライブ) を選択します。次のようにタイプします。  
D:\Driver\xxxx<sup>1</sup>\win95\driver (Windows 95 の場合)  
D:\Driver\xxxx<sup>1</sup>\win98\driver (Windows 98 の場合)  
ドライバファイルを選択して [次へ] をクリックします。
  - 6 お使いの PC がドライバの場所を指定したら、[次へ] をクリックしてインストールを完了します。[終了] ボタンが表示されたらクリックします。

1. xxxx は、お使いの HP e-pc のモデル番号になります。

Windows NT 4.0 ユーザ	1	[ スタート ]-[ ファイル名を指定して実行 ] の順にクリックします。
	2	[ 参照 ] ボタンを使って CD-ROM ドライブ ( 通常は D: ドライブ ) を選択し、 <b>D:\Driver\xxxx\Winnt4\Driver\Setup.exe</b> とタイプします。
	3	画面の指示に従ってドライバのインストールを完了します。
	4	ソフトウェア CD-ROM を取り出し、PC を再起動します。
Windows 2000 および Windows XP ユーザ	HP 外付け USB フロッピーディスク ドライブ用のドライバは、Windows 2000 および Windows XP オペレーティング システムにはじめから組み込まれています。アクセサリを接続すると自動的に認識されます。	

## USB フロッピーディスク ドライブの使用

### 注記

フロッピーディスク ドライブは、初期化、読み取り、または書き込みの最中に接続を切断しないようにしてください。

- 1 PC を起動します。
- 2 3.5 インチのフロッピーディスクをドライブに挿入します。ドライブにアクセス中は、LED ビジー インジケータが緑色に点滅します。
- 3 3.5 インチ フロッピー ドライブのアイコンをクリックしてドライブの内容を表示し、通常の方法でファイルにアクセスします。
- 4 ファイルを 3.5 インチ フロッピー ドライブに保存し、取り出しボタンを押してディスクを取り出します。

## USB フロッピーディスク ドライブについての詳細情報

フロッピーディスク ドライブについての詳細は、『HP 外付け USB フロッピーディスク ドライブ ソフトウェア CD-ROM』を参照してください。

1. xxxx は、お使いの HP e-pc のモデル番号になります。

---

## 技術的仕様

オペレーション モード	720KB 書き込み / 読み取り	1.2MB 書き込み / 読み取り	1.44MB 書き込み / 読み取り
ディスク使用中	標準密度 (2DD)	高密度 (2HD)	高密度 (2HD)
データ転送速度	内部 : 最速モード (12M bits/sec)		
	USB: 250	USB: 500	USB: 500
ディスク回転速度	300rpm	360rpm	300rpm
トラック密度	135-tpi		
電源	+5V シングル (4.75 ~ 5.25) (USB インタフェース ボードから供給)		
信号インタフェース	USB (ユニバーサルシリアルバス); USB仕様 Ver 1.1		
幅	103mm		
高さ	17mm		
奥行き	140mm		
重さ	標準 255g、最大 265g		

---

## HP サポート サービス

HP アクセサリに関する問題解決方法は、次の HP サポート Web サイトから入手できます。

**[www.hp.com/go/support](http://www.hp.com/go/support)**

HP USB フロッピーディスク ドライブのトラブルシューティングに関する情報は、『HP 外付け USB フロッピーディスク ドライブ ソフトウェア CD-ROM』にも収録されています。

---

## Regulatory Information

### FCC (for USA only)

Federal Communications Commission Radio Frequency Interference Statement

Warning:

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to correct the interference by one or more of the following measures:

- reorient or relocate the receiving antenna
- increase the separation between the equipment and the receiver
- connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
- consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Hewlett-Packard's FCC Compliance Tests were conducted with HP-supported peripheral devices and HP shielded cables, such as those you receive with your system. Changes or modifications not expressly approved by Hewlett-Packard could void the user's authority to operate the equipment.

### Notice for Canada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la Class B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

### Safety Warning for the USA and Canada

If the power cord is not supplied with the e-Vectra, select a power cord in accordance with your national electrical specifications.

**USA:** use a UL listed type SVT detachable power cord.

**Canada:** use a CSA certified detachable power cord.

For your safety, never remove the e-Vectra's cover without first removing the power cord from the power outlet and any connection to a telecommunications network. Always replace the cover before switching the e-Vectra on again.

### Notice for Japan

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取り扱い説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

This equipment is in the Class B category information technology equipment based on the rules of the Voluntary Control Council For Interference by Information Technology Equipment (VCCI). Although aimed for residential area operation, radio interference may be caused when used near a radio or TV receiver. Read the instructions for correct operation.



---

## ハードウェア製品の保証

本 HP アクセサリは、購入日から 1 年間、ハードウェア限定保証により保証されます。HP または指定販売店のサービスセンタに返品することにより、サービスの提供を受けることができます。

欠陥のあるアクセサリは、当社の判断により、修理、もしくは同じタイプの新しいユニットまたは同等のモデルと交換いたします。

正規の HP ノートブック コンピュータ、HP e-pc、HP Brio、HP Vectra パーソナル コンピュータ、または HP Kayak PC ワークステーションとともに購入および使用されたアクセサリの場合、該当するコンピュータまたはワークステーションの保証により、同様のサービスおよび期間の条件で保証されます。

保証の限定、お客様の責任、その他の条項と条件については、HP パーソナル コンピュータ、または PC ワークステーションとともに提供された保証文書を参照してください。

オーストラリアおよびニュージーランドにおける消費者取引きについて：本文書に記載された保証条項は、法律が許容する範囲を除いては、本製品の販売に適用される強制法定権を排除、制限、または変更せず、これに加えられるものとします。

---

## HP ソフトウェア製品の限定保証

本保証条項は、オンライン、またはコンピュータ製品パッケージに付属するマニュアルおよびその他の文書に記載されている、当社以外の保証条項に優先します。

ソフトウェアの 90 日間限定保証

当社では、すべてのファイルが正しくインストールされた場合に、購入日から起算して 90 日以内に限り、そのプログラミング命令が正常に実行されることを保証しています。ただし、当社は、本ソフトウェアの使用中に中断やエラーがまったく発生しないという保証はいたしません。保証期間中に、本ソフトウェア製品がプログラミング命令を正しく実行できない場合、当社提供のソフトウェア製品と交換するか、または本製品とその付属ソフトウェアのすべてを返却していただいた時点で購入代金の全額をお返しいたします。

リムーバル メディア (付属している場合)

当社は、本ソフトウェアが記録されたリムーバル メディア (付属している場合) が正しく使用されている場合、リムーバル メディアの材質もしくは品質上の不具合について購入日より 90 日以内に限り、保証いたします。保証期間中にメディアの不具合が見つかった場合は、メディアの交換を当社まで要求してください。当社が適切な期間内にメディアを交換できない場合、当社提供のメディアと交換するか、当該製品をご返却いただき、リムーバルメディア以外にコピーされたソフトウェア製品の複製物をすべて破棄していただいた時点で、購入代金の全額をお返しいたします。

保証要求の通知

保証要求は、当社に書面で通知しなければなりません。保証期間満了から 30 日を過ぎたものは、認められません。

上記の保証は、誤用、許可されていない変更、本製品に不適切な環境での作業および保管、輸送中の損害、不適切な保守、あるいは、HP 製品でないソフトウェア、アクセサリ、媒体、器材、消耗品、もしくは、本製品とともに使用する目的で設計されていない品目の使用に起因する欠陥には適用されません。

本製品に関して、当社は、書面、口頭にかかわらず、上記以外の保証を行いません。商品性または特定の目的に対する適合性についての黙示的保証は、ここで明記された 90 日間の保証に限定されます。黙示的保証期間の限定を許可していない州や地方では、上記の限定または除外が適用されない場合があります。

責任と保証措置の制限

上記の保証以外に、当社は一切の責任を負いません。上記の保証措置を除き、当社は契約、不法行為、その他の法的制約のいかなにかかわらず、直接的、間接的、偶発的、特別、もしくは結果的ないかなる損害 (利益の損失を含む) についても責任を負わないものとします。偶発的または結果的損害の除外または限定を許可していない州や地方では、上記の限定または除外が適用されない場合があります。

オーストラリアおよびニュージーランドにおける消費者取引きについて：本文書に記載された保証条項は、法律が許容する範囲を除いては、本製品の販売に適用される強制法定権を排除、制限、または変更せず、これに加えられるものとします。

---

## HP ソフトウェア製品ライセンス契約

本装置の使用を始める前に、本ライセンス契約およびソフトウェア製品の限定保証をよくお読みください。本ソフトウェア製品の使用権は、本ライセンス契約の条項および条件にすべて同意した場合に限って、提供されるものです。本装置の使用を開始した場合、本契約の条項および条件に同意したものと見なします。ライセンス契約に同意できない場合は、ソフトウェア製品をハードディスクドライブから削除し、マスタディスクを破棄していただくか、コンピュータならびにソフトウェア製品をすべて返却いただければ、購入価格の全額をお返しいたします。本装置の構成を開始した場合、本契約の条項に同意したものと見なします。

特記事項がない限り、本ソフトウェア製品ライセンス契約は、HP コンピュータ製品の一部としてお客様に提供されるすべてのソフトウェアの使用に対して適用されます。本ライセンス契約は、オンライン、またはコンピュータ製品パッケージに付属するマニュアルおよびその他の文書に記載されている、当社以外のソフトウェアライセンス条項に優先します。

注記：マイクロソフト社のオペレーティングシステムソフトウェアは、マイクロソフト社のマニュアルに付属の、または Microsoft ソフトウェア製品を起動したときに画面に表示される、Microsoft 社使用許諾書に基づいてライセンス付与されます。

ソフトウェアの使用に際しては、次のライセンス条項が適用されます。

使用 本ソフトウェア製品は、1 台のコンピュータ上でのみご使用ください。ネットワーク上で使用したり、複数のコンピュータで使用することはできません。本ソフトウェア製品の逆アセンブル、逆コンパイルは、法律で認可されていない限り、行わないでください。

複製および改変 本ソフトウェアは、保存目的、または正規使用においてバックアップ製品上に複製または改変することが不可欠な場合のみ、複製または改変を行うことができます。ただし、複製および改変されたものを他の目的で使用しない場合に限りです。

財産権 物理媒体の所有権を除き、本ソフトウェア製品におけるいかなる権利または所有権も、お客様には譲渡されません。本ソフトウェア製品は、著作権法によって保護されています。このソフトウェア製品は、添付の著作権の通知に明記されている第三者のソフトウェア供給業者によって開発されている場合があります。お客様が本ライセンス契約に違反した場合、または、本ソフトウェアに関する権利を侵害した場合には、供給元である第三者が権利の保護対策をとる場合があります。

ソフトウェア製品の使用権の譲渡 お客様は、本ライセンス契約の条件に従うことを第三者が事前に合意した場合のみ、第三者に本ソフトウェア製品の使用権を譲渡できます。このような譲渡を行った時点で、お客様の本ソフトウェア製品に対する使用権はなくなり、複製および改変したものを廃棄するか、あるいはこれらを第三者に引き渡すものとします。

サブライセンス付与および公表 本ソフトウェア製品をリース契約したり、サブライセンス付与したりすることはできません。また、当社の書面による同意なく、物理媒体で、あるいは遠隔通信によって、本ソフトウェア製品の複製または改変したものを公表してはいけません。

終了 当社は、お客様が本ライセンス条項のいずれかに違反し、当社が履行を要求したにもかかわらず、通知から 30 日たっても履行されないとき、ライセンスを終了することができます。

更新およびアップグレード 本ソフトウェア製品には、更新およびアップグレードは含まれません。別途サポート契約によって更新およびアップグレードが行われる場合があります。

輸出の条件 該当する法律または規制に違反して、本ソフトウェア、その複製または改変したものを輸出または再輸出することはできません。

合衆国政府の制限規定（お客様が米国政府機関に所属される場合、本規定も適用されます。）合衆国政府が使用、複写、または公表する場合、DFARS 252.227-7013 の技術データおよびコンピュータソフトウェア条項の権利の副段落 (c)(1)(ii) で明記されたように制限されます。

Hewlett-Packard Company, 3000 Hanover Street, Palo Alto, CA 94304 U.S.A.DOD 以外の合衆国政府の省および機関の権利については、FAR 52.227-19(c)(1,2) で明記されています。

(1998 年 11 月 9 日)



**Paper not bleached with chlorine**

**Part Number D9510-90127**

**Printed 07/2001**



**D9510-90127**